



**DÉPARTEMENT D'ÉTUDES MÉDITERRANÉENNES, SLAVES ET
ORIENTALES**

PLAN D'ÉTUDES EN ÉTUDES RUSSES

**BACCALAURÉAT UNIVERSITAIRE
BACHELOR OF ARTS (BA)**

Entrée en vigueur : Septembre 2025

Avant-propos

Remarques générales concernant le Baccalauréat universitaire (Bachelor of Arts, BA) en études russes. Notre enseignement est ouvert aux débutant-es, c'est-à-dire qu'il est possible de commencer l'apprentissage de la langue russe à la Faculté des lettres. Cet apprentissage est toutefois considéré comme un outil permettant d'accéder aux enseignements proprement académiques, lesquels se développent selon trois axes : littérature, histoire, linguistique.

Un cours de **langue** accéléré est proposé sur deux ans (modules BA1 et BA4), suivi d'un an de révision et de perfectionnement (module BA7), indispensable pour acquérir une maîtrise suffisante de la langue (pour les étudiant-es **russophones**, ou pour celles et ceux qui ont déjà fait du russe, il est prévu un test permettant d'évaluer les connaissances de chacun-e et le niveau d'enseignement de langue qui lui sera nécessaire). Ces enseignements exigent une fréquentation régulière et un effort de travail continu pendant toute la durée des études. Une épreuve de contrôle des connaissances linguistiques est prévue au terme de chacun des modules concernés. Il est indispensable de suivre avec assiduité les cours de langue à tous les niveaux prévus, des enseignements se donnant en russe à partir du troisième niveau du cursus. Les travaux pratiques de langue sont donc intégrés dans les modules où une bonne connaissance de la langue joue un rôle particulièrement important (comme l'analyse linguistique des textes ou la traduction). À la fin de ses études de BA, l'étudiant-e a (en principe) tous les outils pour pouvoir parler, comprendre et écrire en russe (il ou elle devrait atteindre le niveau B2 du système de certification internationale). Des séjours à l'étranger sont vivement recommandés : l'Unité de russe offre diverses possibilités d'échange (cf. *infra*).

Les enseignements de **littérature** portent aussi bien sur l'histoire de la littérature depuis le Moyen Âge jusqu'à nos jours que sur l'analyse et le commentaire de textes, ainsi que sur des problèmes thématiques plus généraux. À partir du troisième niveau du cursus, l'étudiant-e devra lire des textes littéraires en russe et sera en mesure de les analyser dans cette langue. L'Université de Genève est la seule université de Suisse romande à avoir une chaire d'**histoire** russe et soviétique. Ses enseignements portent d'abord sur l'histoire générale du pays, puis se concentrent sur des thématiques historiques plus spécifiques, avec une orientation sur les sources en russe. En **linguistique**, enfin, l'enseignement porte sur l'étude de la structure de la

langue ; cela permet à l'étudiant-e d'acquérir des techniques et des outils d'analyse linguistique des textes.

Le numérique étant devenu indispensable pour les études en Lettres, un enseignement est donné afin de permettre aux étudiant-es de se familiariser avec les ressources numériques pour les études russes.

Comment organiser ses études

Dans le plan d'études qui suit, les modules sont classés selon l'ordre logique du déroulement des études. Mais cette logique est celle d'un-e étudiant-e francophone débutant-e, qui ne peut pas suivre certains enseignements en raison de son niveau de langue. Un-e étudiant-e qui a déjà certaines connaissances de russe sera intégré-e dans un groupe de langue plus avancé : cela peut lui permettre de suivre dès le début de ses études des modules prévus plus tard dans le plan d'études. Certains « pré-requis » sont indiqués dans le plan d'études. Dans tous les modules, l'étudiant-e doit obtenir au moins une attestation : lorsque le plan d'études le mentionne explicitement, dans la mesure où celle-ci est conçue comme une préparation à l'examen, **cette attestation doit être impérativement obtenue avant de se présenter à l'examen.**

Suggestions concernant les modules à option

Module à option BA15. L'étudiant-e pourra choisir comme module à option des cours et séminaires dispensés dans les autres départements de la Faculté. La littérature et l'histoire russes et soviétiques sont intimement liées aux littératures et à l'histoire européennes, ce qui ouvre de nombreuses possibilités d'études spécifiques. L'étude du russe se combinera donc avantageusement avec les enseignements des autres départements de langues vivantes, notamment avec le programme de littérature comparée, ainsi qu'avec ceux du département d'histoire ou encore de l'histoire de l'art.

La Russie étant en partie asiatique, ses rapports (politiques et culturels) avec la Chine et le Japon ont toujours été importants, ce qui rend pertinent le choix de modules à option dans ces domaines. Dans le même esprit des « aires régionales », et dans les frontières de l'ancienne Union soviétique, on pourra choisir en option une introduction aux études arméniennes.

Ces suggestions concernent les possibilités d'options, mais sont bien sûr valables pour choisir une seconde branche à part entière.

Séjours d'études à l'étranger

À partir de la deuxième année, les étudiant-es peuvent obtenir des bourses d'échange leur permettant de passer un semestre ou une année à l'étranger. Depuis l'invasion de l'Ukraine par l'armée russe en février 2022, les séjours en Russie ne sont plus autorisés. Il est toutefois possible de partir dans un pays d'Asie centrale ou du Caucase, comprenant de nombreux locuteur-rices du russe. Les échanges avec une autre université européenne proposant un cursus en études russes sont aussi possibles.

Débouchés académiques

L'Université de Genève propose trois Masters dans la prolongation des études de russe. Le premier, à la Faculté des lettres, s'inscrit dans la continuité du Bachelor et approfondit les connaissances acquises en littérature, histoire et/ou linguistique. Le deuxième, proposé par le Global Studies Institute en collaboration avec la Faculté des lettres, s'oriente sur l'Europe centrale et orientale, l'Asie centrale et le Caucase (MAEAC), dans une perspective interdisciplinaire. Le troisième, à la Faculté de traduction et d'interprétation, offre plusieurs parcours spécialisés en langue russe (économie, droit, traduction littéraire, etc.).

Débouchés professionnels

La connaissance du russe ouvre sur les habituels débouchés des langues vivantes : journalisme, traduction, enseignement et recherche, tourisme, humanitaire, ONG, ainsi que le secteur privé. Les étudiant-es se destinant à l'enseignement en Suisse pourront le faire dans des institutions privées ou dans des établissements d'enseignement supérieur.

BACCALAURÉAT UNIVERSITAIRE

BACHELOR OF ARTS (BA)

Conditions d'admission :

Aucune.

| Module BA1 | Langue et littérature russes | 12 crédits |
|-----------------|--|---------------|
| Description | Acquérir la première partie du programme intensif d'apprentissage de la langue conçu sur deux ans. Le cours d'introduction à la littérature donne un aperçu de la littérature russe moderne et contemporaine. | |
| Pré-requis | / | |
| Enseignement(s) | <ul style="list-style-type: none"> • 2h/Année de CS, Introduction à la littérature russe des XIX^e-XXI^e siècles (en français). • 6h/Année de TP, Travaux pratiques de langue I (débutant-es). • Pour étudiant-e-s russophones : 1h/Année de TP, Langue pour russophones. | |
| Attestation(s) | <ul style="list-style-type: none"> • Travaux écrits et participation active dans le cadre du CS. • Travaux écrits et participation active dans le cadre du TP. | |
| Évaluation | Examen écrit (4 heures) : vérification du niveau de langue. | |
| Condition(s) | La note minimale de 4 est requise pour la réussite de ce module. | |
| Remarque(s) | <ul style="list-style-type: none"> • Matériel autorisé à l'examen : aucun. • Les étudiant-es non russophones qui ont déjà des connaissances de russe suivent des cours adaptés à leur niveau (Langue russe II, III ou IV) et subissent une épreuve correspondant au niveau Langue russe II. • Les étudiant-e-s russophones suivent une heure hebdomadaire destinée à mettre à jour leurs connaissances grammaticales et subissent une épreuve en fonction de cet enseignement. Si leur niveau de russe est jugé insuffisant, ils et elles suivent le cours de perfectionnement et sont interrogé-es sur la matière de l'enseignement. | |



| Module BA2 | Histoire I | 12 crédits |
|-------------------|--|-----------------------|
| Description | Offrir aux étudiant-e-s des connaissances solides sur l'histoire russe et soviétique (depuis le Moyen Âge jusqu'à la fin du XX ^e siècle) et les doter des outils conceptuels et documentaires indispensables. | |
| Pré-requis | / | |
| Enseignement(s) | 2 x 2h/Semestre de CS, Cours-séminaire d'histoire russe et soviétique (en français). | |
| Attestation(s) | Travaux écrits dans le cadre des CS selon les modalités définies au début de chaque semestre. | |
| Évaluation | Examen oral d'environ 30 minutes avec 30 minutes de préparation : interrogation en français sur la matière de l'ensemble des cours suivis. | |
| Condition(s) | L'attestation doit être acquise pour se présenter à l'examen. | |
| Remarque(s) | Les étudiant-es russophones sont interrogé-es en français. | |

| Module BA3 | Histoire de la littérature russe des origines au XVIII^e siècle | 12 crédits |
|-------------------|--|-----------------------|
| Description | Acquérir une connaissance générale de l'histoire de la littérature russe, de son développement depuis le Moyen Âge jusqu'au XVIII ^e siècle, en lien avec des lectures hebdomadaires tirées des grands textes. | |
| Pré-requis | Avoir suivi les modules BA1 et BA2. | |
| Enseignement(s) | <ul style="list-style-type: none">• 2h/Année de CS, Cours-séminaire d'introduction à l'histoire de la littérature russe (en français).• 1h/Année de CR, Cours général de littérature russe (en français).• 2h/Année de SE, Séminaire de méthodologie d'analyse littéraire. | |
| Attestation | Travaux dans le cadre du séminaire de méthodologie d'analyse littéraire, selon modalités définies en début d'année. | |
| Évaluation | Examen oral d'environ 30 minutes avec 30 minutes de préparation : questions de littérature portant sur la matière des cours. | |



| | |
|--------------|---|
| Condition(s) | L'attestation doit être acquise pour se présenter à l'examen. |
| Remarque(s) | <ul style="list-style-type: none">• Les étudiant-es russophones peuvent répondre en russe.• Le pré-requis ne concerne que les étudiant-es de l'unité de russe. |

| | | |
|-------------------|--|-----------------------|
| Module BA4 | Linguistique et ressources numériques | 12 crédits |
| Description | Se familiariser avec les outils d'analyse linguistique des textes russes ainsi qu'avec les ressources numériques pour les études russes (littérature, histoire, linguistique). | |
| Pré-requis | Avoir suivi le module BA1 ou connaissances jugées équivalentes. | |
| Enseignement(s) | <ul style="list-style-type: none">• 2h/Semestre de CS, Cours-séminaire d'introduction à l'analyse linguistique des textes russes.• 2h/ Semestre de SE, Séminaire de ressources numériques pour les études russes.• 6h/Année de TP, Travaux pratiques de langue II. | |
| Attestation(s) | <ul style="list-style-type: none">• Travail écrit et participation active dans le cadre du séminaire de ressources numériques.• Travaux écrits et participation active dans le cadre des TP de langue. | |
| Évaluation | Examen écrit (4 heures) : analyse linguistique et contrôle de compétences grammaticales. | |
| Condition(s) | Les attestations doivent être acquises pour se présenter à l'examen. | |

| | | |
|-------------------|---|-----------------------|
| Module BA5 | Histoire II | 12 crédits |
| Description | Étude approfondie d'une thématique historique. Initiation à l'analyse de sources historiques. | |
| Pré-requis | Avoir suivi le module BA2 ou connaissances jugées équivalentes. | |



| | |
|-----------------|---|
| Enseignement(s) | 2 x 2h/Semestre de CS, Cours-séminaire sur une question d'histoire russe et/ou soviétique (en français). |
| Attestation(s) | Présentation orale accompagnée de travaux écrits dans le cadre des CS selon les modalités définies au début de chaque semestre (en français). |
| Évaluation | Examen écrit (4 heures) : dissertation et/ou commentaires de sources en français portant sur la matière des cours-séminaires. |
| Condition(s) | L'attestation doit être acquise pour se présenter à l'examen. |
| Remarque(s) | Matériel autorisé à l'examen : <i>Petit Robert</i> |

| Module BA6 | Analyse littéraire | 12 crédits |
|-------------------|---|-------------------|
| Description | Lire intégralement et dans le détail un texte littéraire de longueur moyenne par semestre, tout en exerçant la technique de l'explication de textes en russe (analyse formelle, commentaires, argumentation). | |
| Pré-requis | Avoir suivi les modules BA1 et BA3 ou connaissances jugées équivalentes. | |
| Enseignement(s) | <ul style="list-style-type: none"> • 1h/Année de CR, Cours général de littérature (en français). • 2h/Année de SE, Séminaire d'analyse littéraire (en russe). • 2h/Année de SE, Séminaire de lecture approfondie. | |
| Attestation(s) | 1 travail écrit et 1 exposé oral par semestre (en russe) dans le cadre de l'un des deux séminaires. | |
| Évaluation | Examen oral d'environ 30 minutes avec 30 minutes de préparation. Explication en russe d'un extrait des textes étudiés d'une trentaine de lignes et questions sur la matière du cours général de littérature (cette partie de l'examen se passe en français ou en russe, au choix de l'étudiant-e). | |
| Condition(s) | L'attestation doit être acquise pour se présenter à l'examen. | |
| Remarque(s) | Matériel autorisé à l'examen : dictionnaire monolingue russe. | |



| Module BA7 | Linguistique et traduction | 12 crédits |
|-----------------|--|---------------|
| Description | S'exercer à la traduction de textes russes ou français avec l'aide des outils d'analyse linguistique textuelle. | |
| Pré-requis | Avoir suivi le module BA4 ou connaissances jugées équivalentes. | |
| Enseignement(s) | <ul style="list-style-type: none">• 2h/Semestre de CS, Cours-séminaire de linguistique du texte.• 2h/Semestre de SE, Séminaire de traduction.• 6h/Année de TP, TP de langue III. | |
| Attestation(s) | <ul style="list-style-type: none">• Travaux écrits et participation active au CS.• Travaux écrits et participation active au SE.• Travaux écrits et participation active au TP. | |
| Évaluation | Examen écrit (4h) : traduction d'un texte et analyse linguistique. | |
| Condition(s) | Les trois attestations doivent être acquises pour se présenter à l'examen. | |
| Remarques | Matériel autorisé pour l'examen : dictionnaire monolingue russe et <i>Petit Robert</i> . | |

MODULES OFFERTS AUX ETUDIANT-E-S D'AUTRES DISCIPLINES

Toutes les conditions spécifiées plus haut dans la description des modules s'appliquent.

| Module BA1 | Langue et littérature russes | 12 crédits |
|---|------------------------------|------------|
| Ce module peut intéresser tous ceux et toutes celles qui désirent faire l'apprentissage d'une nouvelle langue étrangère et peut servir de branche d'appoint dans certains domaines spécifiques, notamment en histoire et en linguistique. Si ce module est choisi, il pourra permettre d'enchaîner avec le module de « Linguistique et ressources numériques » (BA4), qui comprend les cours de langue de 2 ^e niveau. Ainsi, les étudiant-es en histoire, par exemple, seront en mesure de consulter des sources en russe pour la rédaction de leur mémoire en histoire. | | |

| Module BA2 | Histoire I | 12 crédits |
|--|------------|------------|
| Ce cours couvrant toute l'histoire russe et soviétique devrait intéresser les étudiant-e-s en histoire qui comptent, dans leurs études, mettre l'accent sur ce pays ou qui ont besoin de compléments de connaissances sur l'Europe orientale. | | |

| Module BA3 | Histoire de la littérature russe des origines au XVIII ^e siècle | 12 crédits |
|--|--|------------|
| Ce module peut intéresser les étudiant-es en littérature et particulièrement en littérature comparée et histoire de l'art . | | |

| Module BA4 | Linguistique et ressources numériques | 12 crédits |
|--|---------------------------------------|------------|
| Ce module peut intéresser les étudiant-es qui ont suivi les cours de langue de premier niveau (cf. BA1). | | |

| Module BA5 | Histoire II | 12 crédits |
|---|-------------|------------|
| Ce module porte sur un sujet spécifique de l'histoire russe et/ou soviétique et peut intéresser les étudiant-e-s d' histoire . | | |

Remarques



Les modules proposés sont ouverts aux étudiant-e-s qui n'ont pas de connaissances préalables de russe. Pour celles et ceux qui auraient de telles connaissances, d'autres modules sont possibles, d'entente avec les enseignant-es, notamment

| | | |
|-------------------|---------------------------|-------------------|
| Module BA6 | Analyse littéraire | 12 crédits |
|-------------------|---------------------------|-------------------|

| | | |
|-------------------|-----------------------------------|-------------------|
| Module BA7 | Linguistique et traduction | 12 crédits |
|-------------------|-----------------------------------|-------------------|

Pour les étudiant-es de MA suivant des modules de BA, les conditions d'évaluation seront adaptées.